



# West Orange Public Schools

179 Eagle Rock Avenue

West Orange, New Jersey 07052

(973) 669-5400, ext. 20515 Fax (973) 243-6059

---

**Assistant Superintendent for  
Curriculum and Instruction**

**Mrs. Eveny de Mendez**

14 de abril de 2020

Estimados Padres / Guardianes:

Espero que esta comunicación siga encontrando a usted y a su familia sanos y bien.

En un momento en que nuestro mundo sigue enfrentándose a circunstancias sin precedentes que afectan la salud y el bienestar de nuestros seres queridos, como distrito escolar, nuestra máxima preocupación sigue siendo el bienestar de los niños de West Orange. Siendo los principales responsables de su educación y de los mandatos estatales correspondientes, también creemos firmemente que el papel de la enseñanza y el aprendizaje en este nuevo paradigma va más allá de los estándares de contenido y el rigor. Además de la instrucción, nuestros maestros están buscando maneras en que pueden proporcionar a los alumnos un sentido de normalidad en medio de un momento en que la normalidad puede ser comprensiblemente más difícil de lograr. Además, están buscando regularmente oportunidades para proveer estructura y consistencia, por lo que los estudiantes sabrán qué esperar. En otras palabras, su presencia en línea puede servir para recordar a los alumnos, que es su maestro quien está al otro lado de la tarea, y que hasta que las cosas vuelvan a ser "normales" - estamos atravesando esto juntos.

### *Relación por el rigor.*

El Gobernador Murphy, la semana pasada, declaró una extensión adicional de 30 días para la orden de estancia en casa y cierres indefinidos para las escuelas públicas de Nueva Jersey. Durante la semana pasada, el Dr. Cascone y yo nos hemos reunido diariamente con cada uno de los directores para escuchar los comentarios de los maestros, revisar las preocupaciones de los padres y reflexionar sobre las sugerencias que avanzan. Esta comunicación describe las diferentes estrategias que hemos comunicado a nuestros profesores de los grados PreK-5 con el fin de apoyar mejor a nuestros estudiantes y familias a medida que continuamos con el aprendizaje virtual en el futuro previsible.

En las próximas semanas continuaremos evaluando nuestras prácticas y haciendo ajustes según sea necesario. Compartimos esta información con los padres para que sean conscientes de algunos de los refinamientos que se están produciendo.

*Agradecemos su continuo apoyo y cooperación.*

## Puntos de Clarificación y Expectativas

### *Equilibrio de Trabajo / Vida en el Hogar*

Es importante considerar que muchos de nuestros maestros también son padres que deben proporcionar instrucción para sus propios hijos en casa y/o atender a sus familias. Para honrar su equilibrio entre el trabajo y la vida en el hogar, hemos dado instrucciones a los maestros para:

- Participar en la enseñanza y el aprendizaje y las interacciones educativas con los estudiantes durante el horario escolar.
- Identificar un período de tres horas específico para "Horas de Oficina" en la que los profesores estarán disponibles para comunicarse y responder a la comunicación de los padres.

Puede esperar que los maestros comuniquen estas horas con usted, así como una respuesta a sus preguntas dentro de las 24 horas.

Debido al hecho de que los estudiantes pueden tener que completar las tareas fuera del horario escolar regular, las tareas no vencen hasta las 11:59 pm. En estos casos, los maestros responderán rápidamente a los estudiantes el siguiente día escolar.

### *Duración de las Lecciones*

Entendemos que las lecciones y las asignaciones pueden estar tomando a los alumnos más tiempo para completar en casa, de manera independiente. En respuesta, hemos pedido a los maestros que:

- Simplifiquen las lecciones y las tareas, siendo consciente de cuánto tiempo podría "realmente" al estudiante completar la tarea dado que está trabajando de forma independiente, en un nuevo entorno de aprendizaje, y acostumbrándose a la tecnología.

Puede esperar que se revisen las lecciones para que los alumnos puedan completar el trabajo junto con las tareas en 30 minutos o menos. Esto puede dar lugar a que los maestros alarguen la lección durante varios días.

### *Asistencia por Tarea*

Para los Grados K-2, el distrito ha identificado formalmente a Raz-Kids como el método para registrar "asistencia por tarea".

- Por favor, asegúrese de que su hijo/a "inicia sesión" en Raz-Kids todos los días para completar su tarea de lectura. Al hacerlo, el maestro marcará al estudiante Presente.

Puedes esperar que si un estudiante tiene dificultades para completar la tarea en Raz-Kids, pero participa en el plan de instrucción ubicado en su Aulas de Google, el profesor también marcará al estudiante Presente. Si este es el caso, comuníquese con su maestro.

## Puntos de Clarificación y Expectativas

### *Tareas*

Las tareas diarias para cada área de contenido no son una expectativa. Las tareas diarias están demostrando ser abrumadoras para que algunos alumnos las completen y que los profesores proporcionen comentarios coherentes en todas las áreas de contenido.

Puede esperar que los maestros difundan las tareas durante el período de una semana para que los alumnos no se vean abrumados por toda la tarea. Por ejemplo, puede ver:

- **Día 1: Introducción del contenido principal**
- **Día 2: Formas variadas de interacción entre la maestra y el estudiante o entre estudiantes mismos**
- **Día 3: Tiempo para la práctica independiente** (por ejemplo: visualización de recursos que apoyan la instrucción; actividades en línea que apoyan los objetivos principales)
- **Días 4-5 Demostración de aprendizaje durante un período de varios días**

Para los estudiantes que se mueven rápidamente a través de sus lecciones y tareas y les gustaría participar en actividades de enriquecimiento adicionales, los alentamos a visitar las siguientes páginas en el sitio de E-Learning para actividades interactivas que extenderán su aprendizaje:

- Sitio de recursos de biblioteca
- Sitio de Consejería Escolar
- Electivas (Arte, Música, PE, Salud, Idioma Mundial)
- Intervención

### *Google Meet*

*Google Meet* es una herramienta de instrucción **opcional** que los profesores pueden usar para interactuar virtualmente con los estudiantes. Los profesores tienen discreción sobre cómo implementarán la función *Google Meet* en sus aulas virtuales. La herramienta *Google Meet* está diseñada para servir como soporte para la interacción de grupos pequeños y puede implementarse de varias maneras, para incluir:

- Compartir pantalla solo con voz
- Funciones de audio y chat
- Funciones de vídeo

La función *Google Meet* no está diseñada para servir como una herramienta para la tutoría individual, sino como la interacción y el apoyo instructivo para grupos pequeños.

Puedes esperar un enfoque variado para el uso de *Google Meets*. Cuando se utiliza, los estudiantes serán asignados a grupos pequeños con el fin de administrar eficazmente el aula virtual y satisfacer mejor las necesidades únicas de cada estudiante.

## Puntos de Clarificación y Expectativas

### *Modificaciones al Horario Instructivo*

A partir del lunes 13 de abril, las modificaciones se han realizado en el calendario de instrucción PreK-5 para incluir una reducción en el tiempo de instrucción en todas las áreas de contenido y la introducción de Viernes-Flexible.

- Artes del Idioma Inglés (ELA)
  - La asignatura ELA disminuirá a un total de 60 minutos por día para Lectura, Escritura, Raz-Kids y/o Fundaciones (K-2).
  
- Estudios Sociales / Ciencias
  - Grados K-3: Estudios Sociales y Ciencias se enseñarán 2 veces por semana, cada asignatura
  - Grados 4-5: Estudios Sociales y Ciencias continuarán siendo enseñados diariamente durante 30 minutos
  
- Electivas
  - Las electivas se les enseñará 1 vez por semana para incluir: Arte, Música, Educación Física, Salud, Idioma Mundial
  - La biblioteca virtual está sirviendo como un recurso para los estudiantes y se ha incluido como parte de Viernes-Flexible como se describe a continuación.
  
- Los viernes serán designados como Viernes-Flexibles.

### *Este día se utilizará para:*

- Los estudiantes "ponerse al día" en las tareas, visitar clases de enriquecimiento, participar en clases electivas, visitar las páginas de consejería de la escuela para actividades comunitarias y de bienestar, y explorar los recursos y lecciones de la biblioteca.
- Profesores para planificar, proporcionar comentarios a los estudiantes, calificar tareas, devolver correos electrónicos, participar en el aprendizaje profesional, etc.

Los alumnos pueden esperar ver lo siguiente publicado en sus Aulas de Google:

- Expectativas y ejemplos del propósito del día
- Un "Que Hacer" de 5-10 minutos o una "Pregunta de reflexión" para fines de asistencia.

### Conferencias de Padres/Maestros y Tarjetas de Informe para el Segundo Trimestre

- Las conferencias formales de los padres NO se implementarán para el Segundo Trimestre

## Puntos de Clarificación y Expectativas

Puede esperar que los maestros continúen comunicándose con los padres y los estudiantes con respecto a su progreso a medida que avanzamos con E-Learning.

La fecha de finalización del Segundo Trimestre (Grados PreK-5) se ha trasladado hasta el 12 de marzo de 2020, el último día de instrucción antes de los cierres de escuelas.

- Los Reportes de Calificaciones para el segundo trimestre se completarán en función del trabajo de los estudiantes completado antes del cierre de la escuela solamente.

Puede esperar que el Reporte de Calificaciones de su hijo/a se le envíe por correo electrónico la semana del 27 de abril. Si una dirección de correo electrónico no está disponible, el Reporte de Calificaciones se enviará por correo a la dirección de domicilio del estudiante.

- Para el tercer y último trimestre, la clasificación para los grados PreK-5 se moverá de calificaciones específicas a un sistema de notas simplemente indicando si el estudiante Pasa o Falla la clase.

Confiamos en el valor de la plataforma de E-Learning del distrito en la medida en que ofrece oportunidades de enseñanza y aprendizaje de calidad para nuestros estudiantes de primaria. Sin embargo, el cambio hacia el aprendizaje virtual nos ha requerido reevaluar nuestra capacidad de asignar calificaciones de manera precisa y justa al aprendizaje de los estudiantes.

La instauración de un sistema de calificación Pasar / Fallar en el nivel primario permitirá a los maestros priorizar el aprendizaje y el crecimiento. En consecuencia, los estudiantes tendrán más oportunidades de demostrar su mejor esfuerzo, cometer errores y, por lo tanto, mejorar, sin la tensión o la ansiedad de una nota. El pensamiento cuidadoso y la deliberación nos han llevado a concluir que este debe ser un tiempo de flexibilidad durante el cual el trabajo sobresaliente que están siendo completados por los estudiantes, padres y maestros por igual puede ser reconocido y evaluado de manera formativa.

Esperamos que estos puntos de aclaración y modificaciones a nuestros procedimientos y expectativas proporcionen a sus hijos y a usted algún apoyo y alivio adicional. Si tiene más preguntas y comentarios, continúe compartiéndolos con el director de su escuela. Tenga la seguridad de continuaremos examinando y ajustando nuestras prácticas y nuestros procedimientos de instrucción virtual según corresponda y sea necesario.

*¡Manténganse saludable, bien y seguro!*

Sinceramente,



Eveny de Mendez

Asistente Superintendente de Currículo e Instrucción